



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

# BAČKA TOPOLA KÖZSÉG HIVATALOS Lapja

Број 5 - година XXXII  
12. јул 2000. г. Бачка Топола

XXXII. évfolyam, 5. szám  
Bačka Topola, 2000. július 12.

18.

На основу члана 115. Устава Републике Србије ("Службени гласник Републике Србије" број 1/90) члана 13. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије" број 49/99) и члана 74. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола" број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12. јул 2000. године доноси

## О Д Л У К У

### О ИЗМЕНИ И ДОПУНИ СТАТУТА ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

#### Члан 1.

У Статуту општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола" број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) у члану 63. став 2. се брише.

#### Члан 2.

После члана 64. додаје се нови члан 65. који гласи:

"Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола", осим ако из нарочито оправданих разлога, није предвиђено да раније ступи на снагу."

#### Члан 3.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ

БАЧКА ТОПОЛА

Број: 110-4/2000-I

Дана: 12.07.2000.

Бачка Топола

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

18.

A Szerb Köztársaság Alkotmányának (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 90/1 szám) 115., A helyi önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 99/49 szám) 13. és Bačka Topola község statutumának (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 74. szakasza alapján, Bačka Topola Község Képviselő-testülete, a 2000.július 12-i ülésén, meghozza e

## HATÁROZATOT

### BAČKA TOPOLA KÖZSÉG STATUTUMÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL

#### 1. szakasz

Bačka Topola község statutumában (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) a 63. szakasz 2. bekezdése törlendő.

#### 2. szakasz

A statutum a 64.után az alábbi új 65. szakasszal egészül ki:

"E statutum a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 8. napon lép hatályba, ha rendkívül nyomós okokból nem azt irányozzák elő, hogy korábban lép hatályba."

#### 3. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni 8. napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG

KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Szám:110-4/2000-I

Bačka Topola,  
2000. július 12.

Balassa Endre s.k.,  
A községi képviselő-testület  
elnöke

19.

На основу члана 49. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола" број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола на својој седници одржаној дана 12. јула 2000. године, доноси

### О Д Л У К У

О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О ИЗВРШНОМ ОДБОРУ  
СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

#### Члан 1.

У Одлуци о Извршном одбору Скупштине општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола" број 8/92, 6/93 и 3/97) члан 2. мења се и гласи:

"Извршни одбор:

1. извршава одлуке и друге акте Скупштине општине, односно стара се о њиховом извршењу;
2. одлучују о појединим питањима у вези вршења надзора над радом општинских органа, јавних предузећа и служби за које га Скупштина општине овласти;
3. предлаже начин решавања појединих питања о којима одлучује Скупштина општине, као и акте које Скупштина доноси;
4. врши надзор над радом Општинке управе и поништава или укида акте Општинке управе који нису у сагласности са законом, Статутом, односно општинском одлуком;
5. у случају ратног стања, доноси акте из надлежности Скупштине општине с тим што је дужан да их поднесе на потврду Скупштини општине чим она буде у могућности да се састане;
6. кад Скупштина општине не заседа на предлог председника Скупштине општине именује и разрешава лица која именује и разрешава Скупштина општине с тим што је дужан да акте о именовану и разрешењу поднесе Скупштини општине на потврду на првом наредном заседању;

19.

Bačka Topola község statutumának (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 37/1 és 99/7 szám) 49. szakasza alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozza e

### HATÁROZATOT

A BAČKA TOPOLA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-  
TESTÜLETÉNEK VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGÁRÓL  
SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

#### 1. szakasz

A Bačka Topola község Képviselő-testületének Végrehajtó Bizottságáról szóló határozatban (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 92/8, 93/6 és 97/3 szám) a 2. szakasz így módosul:

"A Végrehajtó Bizottság:

1. végrehajtja a Községi Képviselő-testület határozatait és egyéb aktusait, illetve gondoskodik azok végrehajtásáról;
2. dönt a községi szervek, közvállalatok és szolgálatok munkája feletti felügyelet gyakorlásával összefüggő bizonyos kérdésekről, amelyekre a Községi Képviselő-testület felhatalmazza;
3. javasolja egyes kérdések megoldásának módját, amelyekről a Képviselő-testület dönt, valamint az aktusokat, amelyeket a Képviselő-testület hoz meg;
4. felügyeletet gyakorol a Községi közigazgatás munkája felett, megsemmisíti, vagy felfüggeszti törvénnyel, statutummal, illetve községi határozattal ellenkező aktusait;
5. hadiállapot esetén meghozza a Községi Képviselő-testület illetékességi körébe tartozó aktusokat, azzal, hogy köteles azokat megerősítésre a Képviselő-testület elé terjeszteni, mihelyt annak módjában áll összeülni.
6. amikor a Községi Képviselő-testület nem ülésezik, a Képviselő-testület elnökének javaslatára kinevezi és felmenti azokat a személyeket, akiket a Képviselő-testület nevez ki és ment fel, azzal, hogy köteles a kinevezésről és felmentésről szóló aktusokat megerősítésre a Képviselő-testület elé terjeszteni, annak soron következő első ülésén;

7. врши и друге послове утврђене Статутом и другим актима општине".

**Члан 2.**

У члану 6. став 2. мења се и гласи:

"Извршни одбор сачињавају председник два потпредседника и највише шест чланова."

**Члан 3.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
Број: 02-7/2000-I  
Дана: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

20.

На основу члана 29. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 12.јула 2000. године, донела је

**О Д Л У К У**

**О ИЗМЕНАМА ПОСЛОВНИКА  
СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА**

**Члан 1.**

У Пословнику Скупштине општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 4/95 и 3/97) члан 20. мења се и гласи:

"Извршни одбор Скупштине општине бира Скупштина на период од четири године односно до престанка мандата Скупштине општине, из реда одборника и грађана.

Извршни одбор сачињавају председник и највише осам чланова.

7. ellátja a község statutumában és egyéb aktu-saiban megállapított egyéb teendőket is."

**2. szakasz**

A 6. szakasz 2. bekezdése így módosul:

"A Végrehajtó bizottságot elnök, két alelnök és legfeljebb hat tag alkotja".

**3. szakasz**

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 02-7/2000-I  
Bačka Topola,  
2000.07.12.

Balassa Endre s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
elnöke

20.

Bačka Topola község statútumának (Bačka Topola Község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakasza alapján, Bačka Topola Község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozta e

**HATÁROZATOT**

**BAČKA TOPOLA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-  
TESTÜLETE ÜGYRENDJÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

**1. szakasz**

Bačka Topola község Képviselő-testületének ügyrend-jében (Bačka Topola község Hivatalos Lapja, 95/4 és 97/3 szám) a 20. szakasz így módosul:

A község Képviselő-testületének Végrehajtó Bizottságát a Képviselő-testület választja negy éves, illetve a község Képviselő-testülete megbízatásának megszűnéséig terjedő időszakra, a képviselők és a polgárok sorából.

A Végrehajtó Bizottságot elnök és legfeljebb nyolc tag alkotja.

Мандат председника и чланова Извршног одбора за време ратног стања се продужава док траје ратно стање односно док се не створе услови за избор на ове функције.

Избор Извршног одбора врши се након конституисања новоизабране Скупштине."

#### Члан 2.

Члан 21. мења се и гласи:

"Председник Скупштине општине предлаже кандидата за председника Извршног одбора.

Председник Извршног одбора се бира тајним гласањем већином гласова од укупног броја одборника Скупштине општине.

У случају одсутности или спречености да обавља функцију председник Извршног одбора овлашћује члана који ће га замењивати."

#### Члан 3.

Члан 22. мења се и гласи:

"Кандидат за председника Извршног одбора у сагласности са председником Скупштине општине предлаже кандидате за чланове Извршног одбора који се бирају тајним гласањем већином гласова од укупног броја одборника Скупштине општине.

У случају да поједини кандидат не добије довољан број гласова, поступак избора се наставља поновним предлагањем кандидата."

#### Члан 4.

Члан 23. мења се и гласи:

"Извршни одбор за свој рад одговара Скупштини општине.

Извршни одбор редовно извештава Скупштину општине, по сопственој иницијативи или на њен захтев, о извршавању одлука и других аката Скупштине општине."

A Végrehajtó Bizottság elnökének és tagjainak megbízása hadiállapot idején meghosszabodik, mindaddig amíg a hadiállapot tart, illetve amíg létre nem jönnek a feltételek az e tisztségekre való választásra.

A Végrehajtó Bizottság választása az újonnan választott Képviselő-testület megalakulása után történik".

#### 2. szakasz

A 21. szakasz így módosul:

"A község Képviselő-testületének elnöke javasolja a Végrehajtó Bizottság elnökjelöltjét.

A Végrehajtó Bizottság elnökét titkos szavazással, a község Képviselő-testülete összes képviselőinek szavazattöbbségével választják.

Távolléte vagy tisztségének gyakorlásában való akadályoztatása esetén a Végrehajtó Bizottság elnöke felhatalmazza a Bizottság azon tagját, aki helyettesíteni fogja".

#### 3. szakasz

A 22. szakasz így módosul:

"A Végrehajtó Bizottság elnökjelöltje a község képviselő-testülete elnökének egyetértésével javasolja a Végrehajtó Bizottság tagjelöltjeit, akiket titkos szavazással a község Képviselő-testülete összes képviselőinek szavazattöbbségével választanak meg.

Ha valamely jelölt nem kapja meg a szükséges számú zavazatot, a választási eljárás újbóli jelöltállításal folytatódik".

#### 4. szakasz

A 23. szakasz így módosul:

"A Végrehajtó Bizottság a község Képviselő-testületének felel a munkájáért.

A Végrehajtó Bizottság rendszeresen tájékoztatja a község Képviselő-testületét, a saját kezdeményezésére vagy annak kérésére, a község Képviselő-testülete határozatainak és egyéb aktuálisainak végrehajtásáról".

Члан 5.

Члан 24. мења се и гласи:

"Извршни одбор или поједини његови чланови могу се разрешити пре истека времена на које су бирани, на образложен предлог председника Извршног одбора или најмање трећине одборника, на исти начин на који су изабрани."

Члан 6.

Члан 25. мења се и гласи:

"Извршни одбор који је разрешен, или је поднео оставку, или му је престао мандат због распуштања Скупштине услед расписивања пре-времених избора, остаје на дужности до избора новог Извршног одбора."

Члан 7.

Члан 26. мења се и гласи:

"Секретар Скупштине општине се стара о обављању стручних послова у вези са сазивањем и одржавањем седница Скупштине и врши друге послове утврђене Статутом и другим актима општине.

Секретар Скупштине општине је истовремено и секретар Општинке управе.

Секретар се поставља на предлог председника Скупштине општине, на четири године, односно до истека мандата Скупштине општине и може бити поново постављен.

За секретара Скупштине општине може бити постављено лице које има завршен правни факултет, положен стручни испит за рад у органима државне управе и најмање шест година радног искуства."

Члан 8.

Члан 27. мења се и гласи:

Секретару Скупштине општине престаје мандат пре истека времена на које је постављен разрешењем, распуштањем Скупштине општине, на лични захтев или ако испуни услове за ост-

5. szakasz

A 24. szakasz így módosul:

"A Végrehajtó Bizottság vagy egyes tagjai felmenthetők azon idő letelte előtt, amelyre megválasztották őket, a Végrehajtó Bizottság elnökének vagy a képviselők legalább egyharmadának indokolással ellátott javaslatára, ugyanolyan módon, ahogyan megválasztották őket."

6. szakasz

A 25. szakasz így módosul:

"A Végrehajtó Bizottság, amelyet felmentettek, vagy benyújtotta lemondását, vagy a Képviselő-testület idő előtti választások kiírása miatti feloszlása folytán megszűnt a megbízatása, az új Végrehajtó Bizottság megválasztásáig a tisztésében marad."

7. szakasz

A 26. szakasz így módosul:

"A község Képviselő-testületének titkára gondoskodik a Képviselő-testület üléseinek összehívásával és megtartásával kapcsolatos szakmai teendők végzéséről és ellátja a község statútumában és más aktusaiban megállapított egyéb teendőket.

A község Képviselő-testületének titkára egyidejűleg a Községi Közigazgatás titkára is.

A titkárt a község Képviselő-testülete elnökének javaslatára nevezik ki, 4 évre, illetve a község Képviselő-testülete megbízatásának leteltéig, és újból kinevezhető.

A község Képviselő-testületének titkárává olyan személy nevezhető ki, akinek jogi egyetemi végzettsége, az államigazgatási szervezetben való munkára teljesített szakvizsgája és legalább 6 éves szakmai gyakorlata van."

8. szakasz

A 27. szakasz így módosul:

"A község Képviselő-testülete titkárának megbízatása azon idő előtt, amelyre kinevezték, megszűnik felmentéssel, a Képviselő-testület feloszlásával, a saját kérésére, vagy ha az öregségi nyugdíjra való

варивање права на старосну пензију утврђене законом.

Кад секретару Скупштине општине престане мандат због истека мандата Скупштине општине, односно због њеног распуштања, он наставља да обавља послове секретара Општинке управе, до постављења новог секретара Скупштине општине.

Секретар Скупштине општине може бити разрешен и пре истека времена на које је постављен на образложен предлог председника Скупштине општине, најмање трећине одборника или Извршног одбора".

#### Члан 9.

У члану 43. став 2. мења се и гласи:

Седницу Скупштине општине сазива председник Скупштине општине по потреби, а најмање једанпут у три месеца.

Председник Скупштине општине је дужан да седницу сазове кад то писмено затражи најмање трећина од укупног броја одборника или Извршни одбор и то у року од десет дана од дана подношења захтева.

Ако председник Скупштине општине не сазове седницу у случајевима из става 3. овог члана седницу може сазвати једна трећина одборника или Извршни одбор, у складу са одредбама Пословника Скупштине општине."

#### Члан 10.

У члану 48. став 1. реч: "потпредседник" замењује се речима "један од потпредседника".

#### Члан 11.

У члану 78. став 2. тачка 2. се брише. Досадашња тачка 3. постаје тачка 2.

#### Члан 12.

У члану 80. став 1. мења се и гласи:

"Иницијативу за доношење општих аката може

jog érvényesítésének törvényben megszabott feltételei teljesülnek.

Amikor a község Képviselő-testülete titkárának megbízatása a Képviselő-testület megbízatásának letelte, illetve annak feloszlata miatt megszűnik, folytatja a Községi Közigazgatás titkára teendőinek ellátását, a község Képviselő-testülete új titkárának kinevezéséig.

A község Képviselő-testületének titkára felmenthető azon idő letelte előtt is, amelyre kinevezték, a Képviselő-testület elnökének, a képviselők legalább egyharmadának vagy a Végrehajtó Bizottságnak indokolással ellátott javaslatára".

#### 9. szakasz

A 43. szakasz 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:

"A község Képviselő-testületének ülését a Képviselő-testület elnöke hívja össze szükség szerint, de legalább háromhavonként egyszer.

A község Képviselő-testületének elnöke köteles az ülést összehívni, ha ezt az összes képviselők legalább egyharmada vagy a Végrehajtó Bizottság írásban kéri, mégpedig az igény benyújtásától számított 10 napon belül.

Ha a község Képviselő-testületének elnöke az ülést a 3. bekezdés szerinti esetekben nem hívja össze, akkor az ülést összehívhatja a képviselők egyharmada vagy a Végrehajtó Bizottság a község Képviselő-testülete ügyrendjének rendelkezéseivel összhangban."

#### 10. szakasz

A 48. szakasz 1. bekezdésében az "alelnök" szó helyébe az "alelnökök egyike" szavak lépnek.

#### 11. szakasz

A 78. szakasz 2. bekezdésében a 2. pont törlendő. Az eddigi 3. pont 2. ponttá válik.

#### 12. szakasz

A 80. szakasz 1. bekezdése így módosul:

"Az általános aktusok meghozatalát a község

дати Извршни одбор Скупштине општине и сваки одборник у складу са Статутом."

Члан 13.

У члану 84. став 3. бришу се речи: "програм развоја делатности за које је надлежна Скупштина."

Члан 14.

Члан 105. мења се и гласи:

"Пословник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

Члан 15.

Члан 106. се брише.

Члан 16.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
Број: 110-5/2000  
Дана: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

21.

На основу члана 35., став 2. Закона о планирању и уређењу простора и насеља ("Службени гласник РС", број 44/95 и 16/97) и члана 29., тачка 2. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине, Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99), Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној 12 јула 2000. године донела је

О Д Л У К У

О УСВАЈАЊУ И СПРОВОЂЕЊУ  
УРБАНИСТИЧКОГ ПРОЈЕКТА  
КОМПЛЕКСА ПИЈАЦЕ У БАЧКОЈ ТОПОЛИ

Кépviselő-testületének Végrehajtó Bizottsága és minden egyes képviselője indítványozhatja, a statútummal összhangban".

13. szakasz

A 84. szakasz 3. bekezdésében az "és a Képviselő-testület hatáskörébe tartozó tevékenységek fejlesztési programjának" szavak törlendők.

14. szakasz

A 105. szakasz így módosul:

"Ez az ügyrend a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba."

15. szakasz

A 106. szakasz törlendő.

16. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 110-5/2000  
Bačka Topola,  
2000. 07.12.

Balassa Endre s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
elnöke

21.

A terület- és településtervezésről és -rendezésről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 95/44 és 97/16 szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 2. pontja alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén meghozta e

H A T Á R O Z A T O T

A BAČKA TOPOLAI PIACKOMPLEXUM RENDEZÉSI  
TERVÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL ÉS  
VÉGREHAJTÁSÁRÓL



Члан 1.

Усваја се Урбанистички пројекат Комплекса пијаце у Бачкој Тополи, који је израдио Завод за урбанизам Војводине у Новом Саду, под бројем Е-1812, октобра 1998.године (у даљем тексту: Пројекат).

Члан 2.

Пројектом се ближе разрађује Генерални план Бачке Тополе – и то: део блока 19., утврђују критеријуми и урбанистички нормативи и конкретна решења за изградњу савременог пијачног простора са свимпотребним пратећим садржајима.

Члан 3.

Пројектом је обухваћен простор у југоистичном делу блока 19, а ограничен:

- ул. Карађорђева ж на истоку
- ул. Вашариште – на југу
- комплексом "Агробачке" – на западу
- Школским комплексом – на северу.

Укупна површина простора обухваћеног пројектом је 1,93 ха, од чега око 0,9 ха припада пијачном простору, а око 1,0 ха јавним површинама, односно пратећим садржајима.

Пројектом су обухваћене катастарске парцеле: 6610, 6595, 6594, 6592, 6593, 6591/1, 6591/2, 6590, 6589, део: 6603, 6605/1, 6605/2, 6548, 7557 к.о. Бачка Топола – град.

Члан 4.

Пројекат се састоји од:

I Текстуалног дела:

1. Опис границе подручја обухваћеног урбанистичким пројектом
2. Намена површина и објеката
3. Хоризонтална и вертикална регулација
4. Парцелација
5. Комунална инфраструктура
6. Хортикултурно уређење простора
7. Услови заштите
8. Урбанистичко-технички услови
9. Етапност реализације урбанистичког пројекта
10. Услови и мере урбанистичког пројекта за реализацију.

1. szakasz

A Bačka Topola-i piackomplexum rendezési terve, melyet E-1812 sz. alatt a Novi Sad-i Vajdasági Településrendezési Intézet készített el 1998 októberében (a továbbiakban: Terv), elfogadottnak tekinthető.

2. szakasz

A Terv részletesen kifejti Bačka Topola általános tervét a 19. telektömb egy részére vonatkozóan, s megállapítja a korszerű piactér és az összes szükséges kísérőtartalmak megépítésének kritériumait, településrendezési szabványait és konkrét megoldásait.

3. szakasz

A Terv a 19. telektömb délkeleti részét foglalja magában, melynek határa:

- keleten a Karađorđe utca,
- délen a Vásártér utca,
- nyugaton az Agrobačka komplexuma,
- északon az iskolakomplexum.

A Tervvel felölelt térség összterülete 1,93 ha, melyből cca 0,9 ha jut a piaci területre, és cca 1,0 ha a közterületekre, illetve a kísérőtartalmakra.

A Terv a Bačka Topola városi i.k. 6610, 6595, 6594, 6592, 6593, 6591/1, 6591/2, 6590, 6589, részben 6603, 6605/1, 6605/2, 6548 és 7557 sz. kataszteri parcelláit foglalja magában.

4. szakasz

A Terv alkotóelemei:

I. Szöveges rész:

1. A rendezési tervvel felölelt terület határának leírása
2. A területrészletek és létesítmények rendeltetései
3. A vízszintes és függőleges szabályozás
4. A parcellázás
5. A kommunális infrastruktúra
6. A terület kertészeti rendezése
7. A védelmi feltételek
8. A településrendezési - műszaki feltételek
9. A rendezési terv megvalósításának ütemezése
10. A rendezési terv megvalósításának feltételei és intézkedései;



II Графичког дела:

1. Катастарско–топографска карта са границом подручја обухваћеног УП–ом  $P = 1:1000$
2. План рушења  $P = 1:1000$
3. План намене површина, објеката и саобраћаја  $P = 1:500$
4. План регулације, нивелације и парцелације  $P = 1:500$
5. План водне инфраструктуре  $P = 1:500$
6. План електроенергетске, ТТ и гасне инфраструктуре  $P = 1:500$
7. План хортикултурног уређења простора  $P = 1:500$ .

Пројекат са својим текстуалним и графичким прилозима чини саставни део Одлуке о усвајању и спровођењу Урбанистичког пројекта комплекса пијаце у Бачкој Тополи и представља правни основ за израду урбанистичко–техничких услова, пројектовање и изградњу објеката и пратећих садржаја, предвиђених овим Пројектом.

Члан 5.

Елаборат урбанистичког пројекта оверен је потписом председника и печатом Скупштине општине Бачка Топола и чува се у Скупштини општине Б.Топола – у Општинском органу надлежном за послове урбанизма.

Члан 6.

О спровођењу Пројекта стараће се Општинска управа Бачка Топола  
– Одељење за урбанизам, комуналну привреду, имовинско–правне послове и терцијалне делатности и  
– ЈП за грађевинско земљиште, путеве и изградњу објеката заједничке комуналне потрошње Бачка Топола.

Члан 7.

Одлука о усвајању и спровођењу урбанистичког пројекта ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

II. Grafikus rész:

1. Kataszteri topográfiai térkép a tervvel felölt terület határával,  $L=1:1000$
2. Bontási terv,  $L=1:1000$
3. A területrészletek, a létesítmények és a közlekedés rendeltetései terv,  $L=1:500$
4. A szabályozás, a szintezés és a parcellázás terv,  $L=1:500$
5. A vízinfrastruktúra terv,  $L=1:500$
6. Az elektroenergetikai, a TT és a gázinfrastruktúra terv,  $L=1:500$
7. A terület kertészeti rendezésének terv,  $L=1:500$
8. A Terv szöveges és grafikus részével együtt A Bačka Topola-i piackomplexum rendezési tervének elfogadásáról és végrehajtásáról szóló határozat alkotó részét és a tervben előirányozott létesítmények és kísérőtartalmak kidolgozásra kerülő településrendezési - műszaki feltételeinek, tervezésének és építésének jogalapját képezi.

5. szakasz

A rendezési terv tervezete Bačka Topola község Képviselő-testülete elnökének aláírásával és pecsétjével van hitelesítve, és a község Képviselő-testületének a településrendezési ügyekben illetékes szerve őrzi.

6. szakasz

A Terv végrehajtásáról a Bačka Topola Községi Közigazgatás  
- Településrendezési, Kommunális-gazdasági, Vagyonjogi és Harmadlagos Tevékenység-ügyi Osztálya és  
- Bačka Topola-i Telekrendezési, Útgazdálkodási és Közművesítési KV gondoskodik.

7. szakasz

Ez a rendezési terv elfogadásáról és végrehajtásáról szóló határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 350-6/2000  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.,

22.

На основу члана 35., став 2. Закона о планирању и уређењу простора и насеља ("Службени гласник РС", број 44/95 и 16/97) и члана 29., тачка 2. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној 12.јула 2000. године, донела је

#### О Д Л У К У

#### О УСВАЈАЊУ И СПРОВОЂЕЊУ УРБАНИСТИЧКОГ ПРОЈЕКТА ГРАДСКОГ ПАРКА У БАЧКОЈ ТОПОЛИ

##### Члан 1.

Усваја се Урбанистички пројекат градског парка у Бачкој Тополи, који је израдио Завод за урбанизам Војводине у Новом Саду, под бројем Е-1899, априла 1999.године (у даљем тексту: Пројекат).

##### Члан 2.

Пројектом се ближе разрађује Генерални план Бачке Тополе – део блока 2., утврђују критеријуми и урбанистички нормативи и конкретна решења за ревитализацију и уређење градског парка у Бачкој Тополи, који се налази под заштитом државе као споменик вртне архитектуре.

##### Члан 3.

Пројектом је обухваћен простор између:  
– ул. М.Тита на истоку  
– ул. Петефи бригаде – на југу  
– ул. Св.марковића – на западу  
– комплекса фудбалског стадиона – на северу, а обухвата парцеле бр: 5307, 5308, 5309, 5310, 5312, 5323, 5326, 5327 к.о. Бачка Топола – град,

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 350-6/2000  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Balassa Endre, s.k.,  
A községi Képviselő-testület  
elnöke

22.

A terület- és településtervezésről és -rendezésről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 95/44 és '97/16 szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 2. pontja alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén meghozta e

#### HATÁROZATOT

#### A BAČKA TOPOLA-I VÁROSI PARK RENDEZÉSI TERVÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL ÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL

##### 1. szakasz

A Bačka Topola-i városi park rendezési terve, melyet E-1899 sz. alatt a Novi Sad-i Vajdasági Településrendezési Intézet készített el 1999 áprilisában (a továbbiakban: Terv), elfogadottnak tekinthető.

##### 2. szakasz

A Terv részletesen kifejti Bačka Topola általános tervét a 2. telektömb egy részére vonatkozóan, s megállapítja a kertépítészeti műemlékként állami védnökség alatt álló Bačka Topola-i városi park revitalizációjának és rendezésének kritériumait, településrendezési szabványait és konkrét megoldásait.

##### 3. szakasz

A Tervvel felölelt terület határa:  
- keleten a Titó m. utca,  
- délen a Petőfi brigád utca,  
- nyugaton a Sv.Marković utca,  
- északon a labdarúgó stadion komplexuma, a Bačka Topola városi i.k. 5307, 5308, 5309, 5310, 5312, 5323, 5326, 5327 sz. parcelláit foglalja

у укупној површини од око 3620 м2.

#### Члан 4.

Пројекат се састоји од:

I Текстуалног дела:

1. Опис границе подручја обухваћеног урбанистичким пројектом
2. Анализа природних услова
3. Намена површина и објеката
4. Хоризонтална и вертикална регулација и парцелација
5. Комунална инфраструктура
6. Хортикултурно уређење простора
7. Услови заштите
8. Урбанистичко-технички услови
9. Етапност реализације урбанистичког пројекта
10. Услови и мере реализације УП-а

II Графички део:

1. Положај комплекса у насељу (Извод из ГУП-а)  $P = 1:5000$
2. Катастарско-топографска карта, са границом подручја обухваћеног УП-ом  $P = 1:500$
3. План намене површина, саобраћаја, објеката и опреме
4. План водопривредне структуре  $P = 1:500$
5. План електроенергетике, ТТ и гасне инфраструктуре  $P = 1:500$
6. План озелењавања  $P = 1:500$
7. План парцелације, регулације и нивелације  $P = 1:500$ .

Пројекат са својим текстуалним и графичким прилозима чини саставни део Одлуке о усвајању и спровођењу Урбанистичког пројекта градског парка у Бачкој Тополи и представља правни основ за израду Урбанистичко-техничких услова, пројектовање и извођење радова на санацији и реконструкцији парка, у складу са овим Пројектом и Законом о заштити природе.

#### Члан 5.

Елаборат урбанистичког пројекта оверен је потписом председника и печатом Скупштине општине Бачка Топола и чува се у Скупштини општине – у Општинског управи, у Одељењу за урбанизам, комуналну привреду, имовинско-правне послове и терцијалне делатности.

магáбан, иóсзтерýлете сса 3620 м2.

#### 4. szakasz

A Terv alkotóelemei:

I. Szöveges rész:

1. A rendezési tervvel felölelt terület határának leírása
2. A természeti feltételek elemzése
3. A területrészletek és létesítmények rendeltetése
4. A vízszintes és függőleges szabályozás és a parcellázás
5. A kommunális infrastruktúra
6. A terület kertészeti rendezése
7. A védelmi feltételek
8. A településrendezési-műszaki feltételek
9. A rendezési terv megvalósításának ütemezése
10. A Terv megvalósításának feltételei és intézkedései;

II. Grafikus rész:

1. A komplexum helyzete a településben (Kivonat az ÁT-ból),  $L=1:5000$
2. Katasteri-topográfiai térkép a Tervvel felölelt terület határával,  $L=1:500$
3. A területrészletek, a közlekedés, a létesítmények és a felszerelés rendeltetésének terve,  $L=1:500$
4. A vízgazdálkodási szerkezet terve,  $L=1:500$
5. Az elektroenergetikai, a TT és a gázinfrastruktúra terve,  $L=1:500$
6. A növénytelepítés terve,  $L=1:500$
7. A parcellázás, a szabályozás és a szintezés terve,  $L = 1:500$

A Terv szöveges és grafikus részeivel együtt A Bačka Topola-i városi park rendezési tervének elfogadásáról és végrehajtásáról szóló határozat alkotó részét és a park e Tervvel és a Természetvédelmi törvénnyel összhangban történő szanálására és felújítására irányuló munkálatok kidolgozásra kerülő településrendezési-műszaki feltételeinek, tervezésének és kivitelezésének jogalapját képezi.

#### 5. szakasz

A rendezési terv tervezete Bačka Topola község Képviselő-testülete elnökének aláírásával és pecsétjével van hitelesítve, és a község Képviselő-testületének a településrendezési ügyekben illetékes szerve őrzi.

Члан 6.

О спровођењу пројекта стараће се Општинска управа Бачка Топола  
- Одељење за урбанизам, комуналну привреду, имовинско-правне послове и терцијалне делатности и  
- ЈП за грађевинско земљиште, путеве и изградњу објеката заједничке комуналне потрошње Бачка Топола.

Члан 7.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 350-7/2000  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.,

23.

На основу члана 35, став 2. Закона о планирању и уређењу простора и насеља ("Службени гласник РС", бр. 44/95 и 16/97) и члана 29. тачка 2. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола бр. 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 12.07.2000. године донела је

О Д Л У К У

О УСВАЈАЊУ И СПРОВОЂЕЊУ УРБАНИСТИЧКОГ ПРОЈЕКТА ДЕЛА БЛОКА 31. (УЛ.СТЕВАНА СРЕМЦА) У БАЧКОЈ ТОПОЛИ

Члан 1.

Усваја се Урбанистички пројекат дела блока 31. у (улица Стевана Сремца) Бачкој Тополи, који је израдио Завод за урбанизам општине Бачка Топола, под бројем УП-7445/98 септембра 1998. године (у даљем тексту: Пројекат).

6. szakasz

A Terv végrehajtásáról a Bačka Topola Községi Közigazgatás  
- Településrendezési, Kommunális-gazdasági, Vagyonjogi és Harmadlagos Tevékenység-ügyi Osztálya, és  
- a Bačka Topola-i Telekrendezési, Útgazdálkodási és Közművesítési KV gondoskodik.

7. szakasz

E Határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 350-7/2000  
Bačka Topola,  
2000.07.12.

Balassa Endre, s.k.,  
A községi Képviselő-  
testület elnöke

23.

A terület- és településtervezésről és -rendezésről szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 95/44 és 97/16 szám) 35. szakaszának 2. bekezdése és Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 2. bekezdése alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozta e

HATÁROZATOT

A BAČKA TOPOLA-I 31. TELEKTÖMB (STEVAN SREMAC U.) EGY RÉSZÉ RENDEZÉSI TERVÉNEK EFOGADÁSÁRÓL ÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Bačka Topola-i 31. telektömb (Stevan Sremac utca ) egy részének rendezési terve, melyet UP-7445/98 sz. alatt Bačka Topola község Településrendezési Intézete készített el 1998 szeptemberében (a továbbiakban: Terv), elfogadottnak tekinthető.

Члан 2.

Пројектом се ближе разрађује Генерални план Бачке Тополе, и то део блока 31. (улица Стевана Сремца) у Бачкој Тополи, утврђују критеријуми и урбанистички нормативи и конкретна решења за изградњу 5 индивидуалних стамбених објеката, 1 стамбено пословни објекат и 6 гаража у низу, са свим потребним садржајима и комуналном инфраструктуром.

Члан 3.

Пројектом је обухваћен простор између:

- ул. Стевана Сремца – на истоку
- ул. Јо Лајоша на југу
- ул. Јанка Веселиновића – на северу
- и обухвата парцелу бр. 2036 к.о. Бачка Топола–град.

Члан 4.

Пројекат се састоји од:

I Текстуалног дела:

A – Општи део

B – 1. Пројектни програм  
2. Технички опис

Ц – Графички прилози:

1. Извод из Генералног плана Бачка Топола
2. Геодетска подлога
3. Препарцелација
4. Намена површина
5. Нумерички подаци и регулација
6. Саобраћај и нивелација
7. Инсталације
8. Пресек
9. Детаљ прикључка објеката на уличне инсталације
10. Хортикултура

Пројекат са својим текстуалним и графичким прилозима чини саставни део Одлуке о усвајању и спровођењу урбанистичког пројекта дела блока 31 (у Стевана Сремца) у Бачкој Тополи и представља правни основ за израду урбанистичко-техничких услова пројектовање и изградњу објеката и пратећих садржаја, предвиђених овим Програмом.

2. szakasz

A Terv részletesen kifejti Bačka Topola általános tervét a 31. telektömb (Stevan Sremac utca ) egy részére vonatkozóan, s megállapítja 5 egyéni lakóépület, 1 lakó és üzleti épület és 6 sorgarázs, valamint a szükséges kísérőtartalmak és kommunális infrastruktúra építésének kritériumait, településrendezési szabványait és konkrét megoldásait.

3. szakasz

A Tervvel felölelt terület határa:

- keleten a Stevan Sremac utca,
- délen a Joó Lajos utca,
- északon a Janko Veselinović utca,
- és a Bačka Topola városi i.k. 2036.sz. parcelláját foglalja magában.

4. szakasz

A Terv alkotóelemei:

I. Szöveges rész:

A. - Általános rész

B. - 1. Tervezési program  
2. Műszaki leírás

C. - Grafikus mellékletek

1. Kivonat Bačka Topola általános tervéből
2. Földmérési alap
3. Újraparcellázás
4. Területrészletek rendeltetése
5. Számszerű adatok és szabályozás
6. Közlekedés és szintezés
7. Vezetékek
8. Metszet
9. Létesítmények utcai vezetékekre csatlakoztatásának részlete
10. Hortikultura

A Terv szöveges és grafikus részeivel együtt A Bačka Topola-i 31. telektömb (Stevan Sremac utca) egy része rendezési tervének elfogadásáról és végrehajtásáról szóló határozat alkotó részét és az e tervben előirányozott létesítmények és kísérőtartalmak kidolgozásra kerülő településrendezési - műszaki feltételeinek, tervezésének és építésének jogalapját képezi.

Члан 5.

Елаборат урбанистичког пројекта оверен је потписом председника и печатом Скупштине општине Бачка Топола, а чува се у Скупштини општине Бачка Топола у Општинској управи – у општинском органу надлежном за послове урбанизма.

Члан 6.

О спровођењу пројекта стараће се Општинска управа Бачка Топола  
– Одељење за урбанизам, комуналну привреду, имовинско–правне послове и терцијалне делатности и  
– ЈП за грађевинско земљиште, путеве и изградњу објеката заједничке комуналне потрошње Бачка Топола.

Члан 7.

Одлука о усвајању и спровођењу Урбанистичког пројекта дела блока 31. у Бачкој Тополи ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
Број: 350-8/2000  
Дана: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

24.

На основу члана 47. став 2. Закона о радним односима ("Сл.гласник РС", број 55/96) и члана 29. статута општине Бачка Топола ("Сл.лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12.јула 2000.године, донела је

О Д Л У К У

О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О РАДНОМ ВРЕМЕНУ УГОСТИТЕЉСКИХ ОБЈЕКТА И ОБЈЕКТА ЗА ПРИРЕЂИВАЊЕ ИГАРА ЗА ЗАБАВУ И ИГАРА НА СРЕЂУ

5. szakasz

A rendezési terv tervezete Bačka Topola község Képviselő-testülete elnökének aláírásával és pecsétjével van hitelesítve, és a község Képviselő-testületének a településrendezési ügyekben illetékes szerve őrzi.

6. szakasz

A Terv végrehajtásáról a Bačka Topola Községi Közigazgatás  
- Településrendezési, Kommunális-gazdasági, Vagyonjogi és Harmadlagos Tevékenység-ügyi Osztálya és  
- a Bačka Topola-i Telekrendezési, Útgazdálkodási és Közművesítési KV gondoskodik.

7. szakasz

A Bačka Topola-i 31. telektömb egy része rendezési tervének elfogadásáról és végrehajtásáról szóló határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 350-8/2000  
Bačka Topola,  
2000. 07.12.

Balassa Endre, s.k.,  
A községi Képviselő-testület  
elnöke

24.

A munkaviszonyról szóló törvény (SZK Hiv.közlönye, 96/55 szám) 47. szakaszának 2. bekezdése és Bačka Topola község statútumának (Bačka Topola község Hiv.Lapja, 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakasza alapján, Bačka Topola Község Képviselő-testülete, a 2000.július.12.-i ülésén, meghozta e

HATÁROZATOT

A VENDÉGLÁTÓ ÉS A SZÓRAKOZTATÓ ÉS SZERENCSEJÁTÉKOKAT SZERVEZŐ LÉTESÍTMÉNYEK NYITVATARTÁSI IDEJÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS ÉSZÍTÉSÉRŐL

Члан 1.

У Одлуци о радном времену угоститељских објеката и објеката за приређивање игара за забаву и игара на срећу ("Сл.лист општине Бачка Топола", бр.4/98) у члану 6. иза става 3. додаје се нови став 4. који гласи.

"Изузетно од претходног става објекти за пружање услуга исхране, пића и напитака петком и суботом и у дане државних и републичких празника могу радно време утврђено ставом 1. овог члана продужити највише за 3 сата у периоду од 15. јуна до 1. септембра."

Члан 2.

Члан 9. мења се и гласи:

"Продужење радног времена утврђеног у члану 6. ове Одлуке, Одељење за урбанизам, комуналну привреду, имовинско-правне послове и терцијалне делатности Општинске управе, изузетно може дозволити својим решењем на основу захтева угоститеља ради организовања затворених забава, и то:

- свадбе,
- матурске вечери,
- прослава школских јубиларних годишњица.

Угоститељи су дужни, да свој захтев за продужење радног времена у случају организовања затворених забава из претходног става, поднесу Одељењу за урбанизам, комуналну привреду, имовинско-правне послове и терцијалне делатности Општинске управе, најкасније три дана пре одржавања планиране забаве.

Захтев угоститеља из претходног става треба да садржи чињенице које се односе: на врсту забаве, очекивани број гостију, временски период одржавања забаве и друге чињенице које су од важности за доношења решења из става 1. овог члана."

Члан 3.

Члан 12. брише се у целисти.

Члан 4.

Чланови 13., 14., 15., 16., 17., 18. и 19. постају чланови 12., 13., 14., 15., 16., 17., и 18.

1. szakasz

A vendéglátó és a szórakoztató és szerencsejátékokat szervező létesítmények nyitvatartási idejéről szóló határozatban (B.Topola község Hiv. Lapja, 98/4 szám) a 6. szakasz a 3. után az alábbi új 4. bekezdéssel egészül ki:

"Az előző bekezdéstől eltérően az étellel, itallal és üdítővel szolgáló létesítmények pénteken és szombaton valamint állami és köztársasági ünnepek napján az 1. bekezdés szerinti nyitvatartási időt a június 15-étől szeptember 1-jéig terjedő időszakban legfeljebb 3 órával meghosszabíthatják."

2. szakasz

A 9. szakasz így módosul:

"Az e határozat 6. szakaszában megállapított nyitvatartási idő meghosszabítását a Községi Közigazgatás településrendezési, kommunális, vagyoni jogi és harmadlagos tevékenység-ügyi osztálya kivételesen, a vendéglátók keresetére végzéssel engedélyezheti zárt körű mulatságok:

- lakodalmak,
- érettségi estélyek,
- iskolai jubiláris évfordulók megünneplésének szervezése céljából.

A vendéglátók kötelesek a nyitvatartási idő előző bekezdés szerinti zárt körű mulatság szervezése céljából való meghosszabítása iránti keresetüket a Községi Közigazgatás településrendezési, kommunális, vagyoni jogi és harmadlagos tevékenység-ügyi osztályának legkésőbb három nappal a tervezett mulatság megtartása előtt benyújtani.

A vendéglátók előző bekezdés szerinti keresetének tartalmaznia kell a mulatság fajtájára, a vendégek várható számára, a mulatság megtartásának időszakára és az 1. bekezdés szerinti végzés meghozatala szempontjából jelentős egyéb tényekre vonatkozó adatokat."

3. szakasz

A 12. szakasz teljes egészében törölendő.

4. szakasz

A 13., 14., 15., 16., 17., 18. és 19. szakasz 12., 13., 14., 15., 16., 17. és 18. szakasszá válik.



Члан 5.

У члану 15. који је постао члан 14. у ставу 1. алинеји 1. бројеви: "2.500,00" замењују се бројевима: "10.000,00-25.000,00", у алинеји 2. бројеви: "5.000,00" замењују се бројевима: "10.000,00-50.000,00", у алинеји 3. бројеви: "500,00" замењују се бројевима: "1.000,00-5.000,00".

Члан 6.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 130-13/2000-I  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.,

25.

На основу члана 33. Закона о прекршајима ("Сл.гласник РС", број 44/89, 21/90, 11/92, 20/93, 53/93, 67/93, 28/94, 16/97, 37/97, 36/98 и 44/98) и члана 38. Статута општине Бачка Топола ("Сл.лист општине Б.Топола, број 8/91, 3/92 и 1/97) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 12.јула .2000 год., доноси

✱

О Д Л У К У

О ИЗМЕНАМА ОДЛУКА КОЈИМА СУ ОДРЕЂЕНЕ  
НОВЧАНЕ КАЗНЕ ЗА ПРЕКРШАЈЕ

Члан 1.

Овом Одлуком врше се измене одредаба Одлука којима су прописане новчане казне за прекршаје.

Члан 2.

У ОДЛУЦИ О ОДРЖАВАЊУ ЧИСТОЋЕ У  
ГРАДУ И НАСЕЉИМА ОПШТИНЕ БАЧКА  
ТОПОЛА ("Сл. лист општине Б.Топола, број  
5/97 и 1/98) у члану 39. став 1. бројеви  
"50,00-5.000,00" замењују се бројевима:  
"1.000,00-100.000,00" у ставу 2. бројеви од:  
"5,00-500,00" замењују се бројевима:

5. szakasz

A 14. szakasszá vált 15. szakasz 1. bekezdésének 1. fordulatában a "2.500,00" szám "10.000,00-25.000,00" számokra, 2. fordulatában a "5.000,00" szám "10.000,00-50.000,00" számokra és 3. fordulatában az "500,00" szám "1.000,00 - 5.000,00" számokra módosul.

6. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 130-13/2000-I  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Balassa Endre s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
elnöke

25.

A szabálysértésekről szóló törvény (SZK Hiv.Közlönye 89/44, 90/21, 92/11, 93/20, 93/53, 93/67, 94/28, 97/16, 97/37, 98,36 és 98/44 szám) 33. és Bačka Topola község statútumának (B.Topola község Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakasza alapján Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000.július 12-i ülésén, meghozza e

HATÁROZATOT

A SZABÁLYSÉRTÉSI PÉNZBÍRSÁGOKAT ELŐÍRÁ-  
NYOZÓ HATÁROZATOK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

E határozat módosítja az idézett határozatok szabálysértési pénzbírságokat előíró rendeleteit.

2. szakasz

A TISZTASÁG BAČKA TOPOLA VÁROSBAN ÉS A  
KÖZSÉG TELEPÜLÉSEIBEN VALÓ  
FENNTARTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZATBAN  
(B.Topola község Hiv.Lapja, 97/5 és 98/1 szám) a  
39. szakasz első bekezdésében az "50,00-5.000,00"  
számok helyébe az "1.000,00-100.000,00" számok,  
2. bekezdésében az "5,00-500,00" számok helyébe

"50,00-5.000,00".

У члану 40. став 1. бројеви: "5,00-500,00" замењују се бројевима: "50,00-50.000,00".

У члану 41. став 1., бројеви: "5,00-500,00" замењују се бројевима: "50,00-5.000,00".

У члану 42. став 1. бројеви: "25,00-2.500,00" замењују се бројевима: "500,00-50.000,00".

У члану 43. после речи: "наплаћује" додаје се реч: "мандатна" и после речи: "места" брише се тачка и додају следеће речи: "у износу од 200,00 динара".

#### Члан 3.

У ОДЛУЦИ О ПРЕЧИШЋАВАЊУ И ДИСТРИБУЦИЈИ ВОДЕ ("Сл. лист општине Б.Топола", број 5/97) у члану 54. у ставу 1. бројеви: "50,00-5.000,00" замењују се бројевима: "1.000,00-100.000,00", у ставу 2. бројеви: "5,00-500,00" замењују се бројевима: "50,00-5.000,00".

У члану 55. бројеви: "5,00-500,00" замењују се бројевима: "50,00-5.000,00".

У члану 56. бројеви: "25,00-2.500,00" замењују се бројевима "500,00-50.000,00".

У члану 57. после речи: "наплаћује" додаје се реч: "мандатна" и после речи "места" брише се тачка и додају следеће речи: "у износу од 200,00 динара".

#### Члан 4.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА –  
БРОЈ: 352-11/2000-I  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

аз "50,00-5.000,00" számok lépnek.

A 40. szakasz első bekezdésében az "5,00-500,00" számok helyébe az "50,00-50.000,00" számok lépnek.

A 41. szakasz első bekezdésében az "5,00-500,00" számok helyébe az "50,00-5.000,00" számok lépnek.

A 42. szakasz első bekezdésében a "25,00-2.500,00" számok helyébe az "500,00-50.000,00" számok lépnek.

A 43. szakaszban a "megfizettetni" szó után a pont törlendő és a szakasz a "200,00 dinár összegben." szavakkal egészül ki.

#### 3. szakasz

A VÍZKITERMELÉSRŐL ÉS - ELOSZTÁSRÓL SZÓLÓ HATÁROZATBAN (B.Topola község Hiv.Lapja, 97/ szám) az 54. szakasz első bekezdésében az "50,00-5.000,00" számok helyébe az "1.000,00-100.000,00" számok, 2. bekezdésében az "5,00-500,00" számok helyébe az "50,00-5.000,00" számok lépnek.

Az 55. szakaszban az "5,00-500,00" számok helyébe az "50,00-5.000,00" számok lépnek.

Az 56. szakaszban a "25,00-2.500,00" számok helyébe az "500,00-50.000,00" számok lépnek.

Az 57. szakaszban a "megfizettetni" szó után a pont törlendő és a szakasz a "200,00 dinár összegben." szavakkal egészül ki.

#### 4. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG -  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 352-11/2000-I  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Balassa Endre s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
elnöke

26.

На основу члана 68. Закона о локалној самоуправи («Сл. Гласник РС», број 49/99 и члана 29. тачке 18. Статута општине Бачка Топола Сл лист општине Бачка Топола број 8/91, 3/92, 1/97 и 77/99), Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12. јула 2000. год. утврдила је

### ПРЕДЛОГ ОДЛУКЕ

О УВОЂЕЊУ МЕСНОГ САМОДОПРИНОСА ЗА ПОДРУЧЈЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ БАЧКА ТОПОЛА ЗА ПЕРИОД 2000–2005 ГОДИНЕ.

#### Члан 1.

Установљава се и уводи месни самодопринос за подручје месне заједнице Бачка Топола за пет година, на примања и приходе од 1.10.2000. до 30.09.2005. године.

#### Члан 2.

Укупна средства месног самодоприноса утврђују се у висини од 24.310.000,00 динара на бази цене од 09.02.2000. год.

Средства месног самодоприноса употребиће се за следеће намене:

	дин.
<b>I ОПШТА НАМЕНА</b>	
1. Учешће у торшковима сахрањивања грађана	972.400,00
<b>II КОМУНАЛНА НАМЕНА</b>	15.072.200,00
1. Путеве и тротоари	6.077.750,00
- учешће у изградњи и одржавању коловозне мреже и тротоара	
- учешће у поправци ударних рупа од 1000–2000 м <sup>2</sup> годишње као и одржавање постојеће уличне мреже локалног ранга	
- учешће у проширењу коловоза у улицама Карађорђева, 1. Маја и Вашариште укупне дужине 2000 м	
- учешће у изградњи коловоза у улици Плитвичка, Безданска, Варга Ђула 1000 м пута	

26.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hiv.Közlönye 99/49 szám) 68. szakasza és Bačka Topola Község Statútuma (Bačka Topola község Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 18. pontja alapján, Bačka Topola Község Képviselő-testülete a 2000.július.12-i ülésén, megerősítette e

### HATÁROZATI JAVASLATOT

A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL BAČKA TOPOLA HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN A 2000-2005. ÉVI IDŐSZAKRA

#### 1. szakasz

Meghatározzuk és bevezetjük az illetmények és jövedelmek utáni helyi járulékot Bačka Topola Helyi Közösség területén a 2000.10. 1-jétől 2005.09.30-áig terjedő időszakra.

#### 2. szakasz

A helyi járulék eszközeinek összegét 24.310.000,00 dinárban határozzuk meg, a 2000.02.09-én érvényes árak alapján.

A helyi járulék eszközeinek rendeltetése a következő:

	dinár
<b>I. ÁLTALÁNOS RENDELTETÉS</b>	
1. Részvétel a polgárok temetése költségeinek fedezésében	972.400,00
<b>II. KOMMUNÁLIS RENDELTETÉSEK</b>	15.072.200,00
1. Utak és járdák	6.077.750,00
- részvétel az út- és járdahálózat építésében és fenntartásában	
- részvétel évente 1000-2000 m <sup>2</sup> kátyú kijavításában és a helyi jellegű utcai úthálózat fenntartásában	
- részvétel az úttest szélesítésében a Karadjordje a Május 1-e és a Vásártér utcában, összesen 2000 m hosszúságban	
- részvétel az úttest építésében a Mitvice, a Bezdan és a Varga Gyula utcában 1000 m hosszúságban	

- учешће у изградњи коловоза стабилизованом каменом-фракцијом у улицама Цигланска, Зрињска, Цара Душана

- учешће у трошковима одржавања и изградње путева унутар гробља и реконструкција капела

- учешће у оплемењивању градских простора

2. ВОДОСНАБДЕВАЊЕ 5.348.200,00

- учешће у изградњи и одржавању разводне мреже градског водовода

- учешће у прикључивању микроводних заједница на градски вод

- учешће у трошковима бушења бунара и трошковима прикључивања бунара на градски вод

3. КАНАЛИЗАЦИЈА 3.160.300,00

- учешће у изградњи уличне канализационе мреже

- учешће у решавању проблема отворених јаркова за одвод атмосферске и подземне воде

4. Учешће у одржавању јавне расвете дуж улица Раде Кончара, Маршала Тита и Петефи бригаде 486.200,00

III ОБРАЗОВАЊЕ 1.944.800,00

1. Учешће у одржавању објеката средњих школа 729.300,00  
 - МТШ "Шинкович Јожеф" 243.100,00  
 - Гимназија "Доситељ Обрадовић" 243.100,00  
 - ПТШ "Петефи бригада" 243.100,00

2. Учешће у одржавању објеката основних школа 729.300,00  
 - ОШ "Цаки Лајош" 364.650,00  
 - ОШ "Никола Тесла" 364.650,00

3. Учешће у одржавању објекта предшколске установе 364.650,00  
 - Бамби

4. Учешће у одржавању објеката музичке школе 121.550,00

- részvétel a kötörmelékkal stabilizált úttest építésében a Téglagyár, a Zrínyi és a Dušan Car utcában

- részvétel a temetőkön belüli utak fenntartásának és építésének költségeiben és a ravatalozók felújítása

- részvétel a városi területek szebbé tételében

2. VÍZELLÁTÁS 5.348.200,00

- részvétel a városi vízvezeték elosztó hálózatának építésében és karbantartásában

- részvétel a törpe vízvezetékeknek a városi vezetékre csatlakoztatásában

- részvétel a kútfúrás és a kútnak a városi vezetékbe való bekapcsolása költségeinek fedezésében

3. CSATORNAHÁLÓZAT 3.160.300,00

- részvétel az utcai csatornahálózat építésében

- részvétel a csapadék- és belvíz elvezetésére szolgáló nyitott árkok kérdésének megoldásában

4. Részvétel a közvilágítás fenntartásában a Rade Koncar, a Titó marsall és a Petőfi brigád utca mentén 486.200,00

III. OKTATÁS 1.944.800,00

1. Részvétel a középiskolák létesítményeinek karbantartásában 729.300,00  
 - "Sinkovics József" MszKI 243.100,00  
 - "Dositelj Obradovic" Gimnázium 243.100,00  
 - "Petőfi brigád" MgKI 243.100,00

2. Részvétel az általános iskolák létesítményeinek karbantartásában 729.300,00  
 - "Csáki Lajos" AI 364.650,00  
 - "Nikola Tesla" AI 364.650,00

3. Részvétel a Bambi Iskoláskor előtti intézmény létesítményeinek karbantartásában 364.650,00

4. Részvétel a Zeneiskola létesítményének karbantartásában 121.550,00

IV ЗДРАВСТВО	729.300,00	IV. EGÉSZSÉGÜGY	729.300,00
- Учешће у одржавању објекта Дома Здравља др. "Хаџи Јанош" у Бачкој Тополи		- részvétel a B.Topola-i Dr.Hadzszy János Egészségház létesítményeinek karbantartásában	
- Учешће у опремању службе хитне медицинске помоћи у Бачкој Тополи		- részvétel a B.Topola-i Mentőszolgálat felszerelésében	
V КУЛТУРА	1.215.500,00	V. MŰVELŐDÉS	1.215.500,00
- Учешће у финансирању реконструкције старе сале Дома културе	546.975,00	- Részvétel a Kultúrotthon régi terme felújításának finanszírozásában	546.975,00
- Помоћ, развој аматеризма путем "КУД"-ова	182.325,00	- Az amatőrizmus támogatása, fejlesztése a ME-ek útján	182.325,00
- Учешће у одржавању објекта Библиотеке у Бачкој Тополи	486.200,00	- Részvétel a B.Topola-i Könyvtár létesítményének karbantartásában	486.200,00
VI СПОРТ	1.215.500,00	VI. SPORT	1.215.500,00
- Учешће у одржавању спортских објеката за мале спортове у Бачкој Тополи	729.300,00	- Részvétel a kispályás sportok B.Topola-i létesítményeinek fenntartásában	729.300,00
- Учешће у трошковима одржавања објеката за спорт, рекреацију и одмор	486.200,00	- Részvétel a sportolásra, üdülésre és pihenésre szolgáló létesítmények fenntartásának költségeiben	486.200,00
VII ВЕРСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ	486.200,00	VII. HITKÖZSÉGEK	486.200,00
- Учешће у одржавању објекта римокатоличке цркве	324.000,00	- Részvétel a római katolikus egyház létesítményének karbantartásában	324.000,00
- Учешће у одржавању објеката православне цркве	162.200,00	- Részvétel a pravoszláv egyház létesítményének karbantartásában	162.200,00
VIII МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА	2.431.000,00	VIII. HELYI KÖZÖSSÉG	2.431.000,00
- Трошкови функционисања Месне заједнице Бачка Топола	1.458.600,00	- Bačka Topola Helyi Közösség működésének költségei	1.458.600,00
- Трошкови одржавања домова у власништву Месне заједнице	729.300,00	- A helyi közösség tulajdonában levő otthonok fenntartásának költségei	729.300,00
- Донаторство активности друштвених организација осниваних у Б. Тополи	243.100,00	- A B.Topolán alapított társadalmi szervezetek tevékenységének támogatása	243.100,00
IX ИНФОРМИСАЊЕ	243.100,00	IX. TÁJÉKOZTATÁS	243.100,00
- Информисање грађана о активностима Месне заједнице		- A polgárok tájékoztatása a helyi közösség tevékenységéről	
УКУПНА СРЕДСТВА:	24.310.000,00.	ÖSSZESEN:	24.310.000,00.

Члан 3.

Средства намењена за покривање трошкова сахрањивања у члану 2. став 2. тачка I ове

3. szakasz

A 2. szakasz 2. bekezdésének I. pontjában foglalt temetési költségek fedezésére szánt eszközök fel-

одлуке користиће се према Правилнику о коришћењу средстава за покривање трошкова сахране, који је донела Скупштина Месна заједнице.

#### Члан 4.

Обавезници Месног самодоприноса су грађани чије је пребивалиште на подручју Месне заједнице Бачка Топола и грађани који остварују приход од имовине-имовинског права као и друге приходе на подручју Месне заједнице Бачка Топола.

#### Члан 5.

Основица за утврђивање самодоприноса за обвезнике из члана 4. ове Одлуке је:

- 1./ нето зарада радника у радном односу по стопи од 3 %
- 2./ приход од вршења самосталне делатности по стопи од 3 %
- 3./доходак од катастарског прихода на пољопривредну делатност по стопи од 10%
- 4./ износ пензије остварене у земљи и иностранству по стопи 1,5 %.

#### Члан 6.

У основицу обрачунавања самодоприноса не улази:

- корисници материјалног обезбеђења породице,
- додатак на децу и новчана помоћ за опрему новорођеног детета, матерински додатак,
- стипендија студената и ученика као и накнаде које остваре на практичном раду и новчане накнаде за време привремене незапослености.

#### Члан 7.

Обрачун, обуставу и уплату самодоприноса зарада запослених вршиће исплатиоци зараде при свакој исплати зараде.

Обрачун, обуставу и уплату самодоприноса на пензије врши фонд пензијског осигурања исплатиоца пензије при свакој исплати пензије. Разрез и наплату самодоприноса из катастарског прихода, на зараде лица која самостално обављају делатност личним радом у својини грађанина и на остале приходе врши Републичка управа јавних прихода подручна јединица Бачка Топола

használása A temetési költségek fedezésére szánt eszközök felhasználásáról szóló szabályzat szerint történik, amelyet a Helyi Közösség közgyűlése hozott meg.

#### 4. szakasz

A helyi járulék kötelezettjei azok a polgárok, akiknek lakóhelye Bačka Topola Helyi Közösség területén van, és azok, akiknek e helyi közösség területén vagyontól és vagyonjogból eredő, illetve egyéb jövedelmük van.

#### 5. szakasz

A 4. szakasz szerinti kötelezettek járulékának elszámolási alapja, illetve kulcsa:

- 1/ a munkaviszonyban levők nettó keresete után 3%
- 2/ az önálló tevékenységből eredő jövedelem után 3%
- 3/ a mezőgazdasági tevékenységből eredő kataszteri jövedelem után 10%
- 4/ az országban és a külföldön megvalósított nyugdíj után 1,5%.

#### 6. szakasz

A járulék elszámolási alapjába nem számítandók be:

- a családi anyagi támogatásra jogosultak járandóságai,
- a családi pótlék, a babakelengyére juttatott pénzsegély és az anyagási pótlék,
- a tanulók és egyetemisták ösztöndíja és gyakorlati munkával megvalósított illetménye, és az ideiglenes munkanélküliség idejére járó pénzbeli térítés.

#### 7. szakasz

A dolgozók keresete utáni járulékat a keresetfolyósító számolja el, vonja le és utalja át minden kifizetés alkalmával.

A nyugdíj utáni járulékat a nyugdíjfolyósító rokkantsági és nyugdíjbiztosítási alap számolja el, vonja le és utalja át minden kifizetés alkalmával. A kataszteri jövedelem, a személyes munkával és tulajdonban levő eszközökkel önálló tevékenységet végző személy keresete és az egyéb jövedelmek utáni járulékat a Közbevételek Köztársasági Igazgatóságának B.Topola-i osztálya számolja el, és

у складу са одредбама закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Члан 8.

Ако обвезник не изврши уплату самодоприноса у року наплата ће се извршити принудним путем.

У погледу принудне наплате, камате, трошкова, повраћаја и других питања наплата самодоприноса сходно ће се примењивати прописи који важе за доприносе порезе грађана.

Члан 9.

Новчана средства месног самодоприноса воде се на посебном рачуну код Службе за платни промет и надзор у Бачкој Тополи.

Контролу обрачуна, наплате и уплате самодоприноса врши републичка управа јавних прихода.

Члан 10.

Савет Месне заједнице доноси финансијски план за сваку годину.

Савет Месне заједнице може у зависности од тржишних услова финансијским планом мењати предрачунске вредности појединих ставки из члана 2. ове одлуке.

Члан 11.

Наредбодавац за извршење финансијског плана и програма утрошка месног самодоприноса су председник Скупштине, председник Савета Месне заједнице и секретар Месне заједнице.

Члан 12.

Скупштине Месне заједнице је дужна да поднесе извештај о утрошку месног самодоприноса због свима грађана сваке самоуправне јединице једном годишње.

Члан 13.

Средства која се остваре из месног самодоприноса који је уведен, изнад планираних средстава, утрошиће се на основу Одлуке Скупштине Месна заједнице у оквиру програма, из 2. ове Одлуке.

szedi be, a polgárok jövedelemadóját szabályozó törvény rendelkezései szerint.

8. szakasz

Ha a kötelezett a járulékot nem fizeti be határidőben, kényszer útján kell megfizettetni.

A járulék kényszerbehajtása és költségei, kamatai, visszatérítése és beszedésének egyéb kérdései tekintetében a polgárok adóira és járulékaire érvényes jogszabályokat kell értelemszerűen alkalmazni.

9. szakasz

A helyi járulék pénzeszközeit a B.Topola-i Pénzforgalmi és Pénzügyőri Szolgálatnál külön számlán kell nyilvántartani.

A járulék elszámolását, befizetését és áttalását a Közbevételek Köztársasági Igazgatósága ellenőrzi.

10. szakasz

A Helyi Közösség tanácsa minden évre meghozza a pénzügyi tervet.

A Helyi Közösség tanácsa a pénzügyi tervvel a piaci feltételek függvényében módosíthatja a 2. szakaszban foglalt egyes tételek költségvetési értékét.

11. szakasz

A helyi járulék pénzügyi tervének és felhasználási programjának végrehajtásában az utalványozó a Helyi Közösség közgyűlésének elnöke, tanácsának elnöke, és titkára.

12. szakasz

A Helyi Közösség közgyűlése köteles a helyi járulék felhasználásáról a polgárok gyűlésének minden egyes öngazgatási egységben évente egyszer beszámolni.

13. szakasz

A bevezetett helyi járulékból terven felül befolyó eszközöket a Helyi Közösség közgyűlésének határozata alapján kell felhasználni, a 2. szakaszban foglalt program keretében.



Члан 14.

Ова Одлука о увођењу месног самодоприноса за подручје Месне заједнице Бачка Топола за период од 2000-2005. године донеће се давањем писмене изјаве грађана Месне заједнице Бачка Топола.

Писмену изјаву грађани могу дати најкасније до 30. септембра 2000. године

Члан 15.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 431-1/2000  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Председник  
Скупштине општине  
Балаша Ендре с.р.

27.

На основу члана 27. Закона о планирању и уређењу простора и насеља ("Сл. гласник РС", број 44/95) и члана 29. тачка 2. Статута општине Бачка Топола ("Сл. лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99), Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12. јула 2000. године, донела је

О Д Л У К У

О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О ДОНОШЕЊУ  
ГЕНЕРАЛНОГ ПЛАНА БАЧКЕ ТОПОЛЕ

Члан 1.

У Одлуци о доношењу Генералног плана Бачка Топола ("Сл. лист општине Бачка Топола", број 3/97) и члана 4. мења се и гласи:

"Елаборат Плана саставни је део Одлуке".

Елаборати Плана оверени печатом и потписом председника Скупштине општине Бачка Топола чувају се у Скупштини општине Бачка Топола –

14. szakasz

Ezt a B.Topola Helyi Közösség 2000-2005. évi helyi járulékának bevezetéséről szóló határozatot írásbeli nyilatkozattétel útján, B.Topola helyi közösség polgárai hozzák meg.

Írásbeli nyilatkozatukat a polgárok legkésőbb 2000. szeptember 30-áig tehetik meg.

15. szakasz

E határozhat a Bačka Topola Község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 439-1/2000  
BAČKA TOPOLA  
2000.07.12.

Balassa Endre s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
elnöke

27.

A terület- és településtervezésről és -rendezésről szóló törvény (SZK Hiv. Közlönye, 95/44 szám) 27. szakasza és Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hiv. Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 2. pontja alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozta e

HATÁROZATOT

A BAČKA TOPOLA ÁLTALÁNOS RENDEZÉSI  
TERVÉNEK MEGHOZATALÁRÓL SZÓLÓ  
HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Bačka Topola Általános rendezési tervének meghozataláról szóló határozat (Bačka Topola község Hiv. Lapja, 97/3 szám) 4. szakasza így módosult:

"A terv tervezete e határozat alkotó része.

A terv Bačka Topola község Képviselő-testülete pecsétjével és elnökének aláírásával hitelesített tervezeteit Bačka Topola község Képviselő-

у општинском органу надлежном за послове урбанизма.

#### Члан 2.

У елаборат Плана у тачки: 8.1.2. Смернице за изградњу и уређење насељених блокова у опису блока 1. после речи: "становању", ставља се зарез и додају следеће речи: "пословно стамбеним објектима".

Измену из става 1. овог члана пратиће одговарајући елаборат са прописаним прилозима.

#### Члан 3.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу" општине Бачка Топола.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 350-4/2000-I  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Потпредседник  
Скупштине општине  
Гашпар Тибор с.р.,

28.

На основу члана 27. Закона о планирању и уређењу простора и насеља (Сл.гласник РС број 44/95 и 16/97) и члана 29. тачка 2. Статута општине Бачка Топола (Сл.лист општине број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12.јула 2000.год. доноси

#### О Д Л У К У

О ПРИСТУПАЊУ ИЗРАДИ УРБАНИСТИЧКОГ ПРОЈЕКТА ДЕЛА БЛОКА БР. 1 – ДЕО КАТ. ПАРЦЕЛЕ БР. 4470 – К.О. БАЧКА ТОПОЛА – ГРАД У БАЧКОЈ ТОПОЛИ

#### Члан 1.

Приступа се изради урбанистичког пројекта дела блока бр. 1 – део кат. парц. број 4470 к.о. Бачка Топола–град у Б. Тополи (у даљем тексту: "Пројекат" у циљу обезбеђивања услова за

testületének településrendezési ügyekben illetékes szerve őrzi."

#### 2. szakasz

A terv tervezete A 8.1.2. A településtömbök beépítésének és rendezésének irányelvei című pontja az első tömb leírásában a "lakások" szó után vesszővel és a következő szavakkal egészül ki: "üzleti és lakóépületek".

Az 1. bekezdés szerinti módosítást megfelelő tervet követi az előirányozott mellékletekkel.

#### 3. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
Szám: 350-4/2000-I  
Bačka Topola,  
2000.07.12.

Gáspár Tibor s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
alelnöke

28.

A terület- és településtervezésről és -rendezésről szóló törvény (SZK Hiv.Közlönye 95/44 és 97/16 szám) 27. szakasza és Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hiv.Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 2. pontja alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozta e

#### HATÁROZATOT

A BAČKA TOPOLA-I 1.SZ. TELEKTÖMB, A BAČKA TOPOLA VÁROS I.K-BELI 4470.SZ.PARCELLA EGY RÉSZÉ RENDEZÉSI TERVENEK ELKÉSZÍTÉSÉRŐL

#### 1. szakasz

El kell készíteni a Bačka Topola-i 1.sz. telektömb, a B.Topola-város i.k-beli 4470.sz.parcella egy részének rendezési tervét (a továbbiakban: terv) a terület rendezéséhez, szervezéséhez és használatához, valamint üzleti és

уређење, организацију и коришћење простора и изградњу пословно-стамб. објеката.

Члан 2.

Пројекат обухвата део кат. парц. 4470 к.о. Б.Топола-град (улица Николе Тесле) у Б.Тополи.

Члан 3.

Рок за израду пројекта је 30 радних дана од дана доношења ове Одлуке.

Члан 4.

За вршиоца израде Пројекта одређује се Завод за урбанизам Војводине из Новог Сада, ул. Железничка 6/III.

Члан 5.

Средства за израду Пројекта обезбеђује ЈП за грађевинско земљиште, путеве и изградњу објеката заједничке комуналне потрошње.

Члан 6.

Нацрт Пројекта изложиће се на јавни увид у трајању од 15 дана а објавиће се у дневном локалном листу на српском и мађарском језику.

Члан 7.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 350-5/2000-I  
ДАНА: 12.07.2000.  
Бачка Топола

Потпредседник  
Скупштине општине  
Гашпар Тибор с.р.

29.

На основу одредаба члана 3. и 19. Закона о заштити од пожара ("Службени гласник СРС", број 37/88) и одредби Правилника о спровођења посебних мера заштите од пожара у пољо-

лакојепүлетеккел валó беéпүтесéhez шүкүсéges feltételek biztosítása céljából.

2. szakasz

A terv a Bačka Topola-város i.k. 4470 sz. parcellájának (Nikola Tesla utca) egy részét öleli fel.

3. szakasz

A terv elkészítésének határideje e határozat meghozatalától számított 30 munkanap.

4. szakasz

A terv elkészítőjévé a Novi Sad-i Vasút u. 6/III. sz. alatti Vajdasági Településrendezési Intézetet jelöljük ki.

5. szakasz

A terv elkészítésére az eszközöket a Telekrendezési, Útgazdálkodási és Közművesítési Kv biztosítja.

6. szakasz

A terv tervezetét 15 nap tartamú közszemlére kell bocsátani, és a helyi lapban szerb és magyar nyelven közzé kell tenni.

7. szakasz

E határozat a Bačka Topola község Hivatalos Lapjában való közzététele utáni nyolcadik napon lép hatályba.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 350-5/2000-I  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Gáspár Tibor s.k.,  
a Községi Képviselő-  
testület alelnöke

29.

A tűzvédelmi törvény (SZSZK Hivatalos Közlönye, 88/37 szám) 3. és 19. szakasza, A mezőgazdaságra vonatkozó külön tűzvédelmi intézkedések végrehajtásáról szóló szabályzat rendelkezései (SZSZK

привреди ("Службени гласник СРС", број 27/84), одредаба члана 55. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола на седници одржаној дана 12. јула 2000. године донео је следеће

## РЕШЕЊЕ

О ОБРАЗОВАЊУ ОПШТИНСКОГ ШТАБА ЗА КООРДИНАЦИЈУ ЖЕТВЕНИК РАДОВА, КАО И ЗАШТИТУ ОД ПОЖАРА У ВРЕМЕ ЖЕТВЕ СТРНИХ УСЕВА РОДА 2000.Г.

### I

Ради координације жетвених радова као и заштите стрних усева од пожара у пољопривредним предузећима, земљорадничким задругама на територији општине Бачка Топола образује се Општински штаб за координацију жетвених радова, као и заштиту од пожара у време жетве стрних усева рода 2000. г. (у даљем тексту: Штаб).

### II

За чланове штаба именују се:

1. Станић Жељко, председник Извршног одбора – за председника Штаба
2. Савић Милан, потпредседник Извршног одбора – за заменика председника,
3. Кмећко Ђула, ОВС Б.Топола – за члана
4. Бајат Божидар, СУП Суботица – за члана
5. Самарџић Љубомир, СУП Суботица – за члана
6. Траживук Сава, СУП Суботица – за члана
7. Божанић Милан, ПП "Криваја" – за члана
8. Долмагић Муса, ПП "Победа" – за члана
9. Делибашић Јово, ПТК "Панонија" – за члана
10. Мудринић Мишо, ДД "Зобнатица" – за члана
11. Куруц Тибор, ПИК "Моравица" – за члана
12. Црнковић Калман, ЗЗ "Моравица" – за члана
13. Кишјухас Јаким, ДД "Орахово" – за члана
14. Каћански Милорад, ПП "Бајша" – за члана
15. Деспотовић Јово, ДД "Дожа Ђерђ" – за члана
16. Певец Александра, инспектор за заштиту животне средине – за члана
17. Чолић Десимир, ДД "Житко" – за члана
18. Ракочевић Драгољуб, ДДОР "Нови Сад" – за члана
19. Петковић Милимир, ПП "Његошево" – за члана
20. Баби Лајош, ЗЗ "Бачка" – за члана
21. Вукосављевић Живојин, Завод за

Hiv. Közlönye 84/27 szám), Bačka Topola község statútumának (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 46. szakasza alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete a 2000. július 12-i ülésén, meghozta az alábbi

## VÉGZÉST

A 2000. ÉVI ARATÁSI MUNKÁLATOKAT ÉS AZ ARATÁS IDEJÉN ESEDÉKES TŰZVÉDELMI TEENDŐKET EGYEZTETŐ KÖZSÉGI TÖRZSKAR MEGALKALÍTÁSÁRÓL

### I.

Az aratási munkálatoknak és a gabonafélék tűzvédelmének a mezőgazdasági vállalatokban, a földművesszövetkezetekben és a község területén való összehangolása céljából megalakítjuk A 2000. Évi Aratási Munkálatokat és az Aratás Idején Esedékes Tűzvédelmi Teendőket Egyeztető Községi Törzskart (a továbbiakban: Törzskar).

### II.

A Törzskar tagjai:

1. Stanić Željko, a Végrehajtó Bizottság elnöke - a Törzskar elnöke
2. Savić Milan, a Végrehajtó Bizottság alelnöke - elnökhelyettes
3. Kmetykó Gyula, B.Topola-i KTSZ - tag
4. Bajat Božidar, Subotikai BT - tag
5. Samardžić Ljubomir, Subotikai BT - tag
6. Traživuk Sava, Subotikai BT - tag
7. Božanić Milan, Krivaja MV - tag
8. Dolmagić Musa, Pobeda MV - tag
9. Delibašić Jovo, Panonija MTK - tag
10. Mudrinić Mišo, Zobnatica Rt - tag
11. Kuruc Tibor, Moravica, MIK - tag
12. Crnkovity Kálmán, Moravica Fsz - tag
13. Kisjuhasz Jakim, Orahovó Rt - tag
14. Kaćanski Milorad, Bajša MV - tag
15. Despotović Jovo, Dózsa György Rt - tag
16. Pevéc Aleksandra, környezetvédelmi felügyelő - tag
17. Čolić Desimir, Žitko Rt - tag
18. Rakočević Dragoljub, N. Sad Biztosítási Rt - tag
19. Petković Milimir, Njegoševo MV - tag
20. Bábi Lajos, Bácska Fsz - tag
21. Vukosavljević Živojin, Mezőgazdaságfejlesztési

унапређење пољопривреде – за члана  
22. Човић Дане, ДД "Агробачка" – за члана  
23. Мостарски Рајко, ЗЗ "Слога", Пачир – за члана.

III

Задатак и дужности Штаба су следеће:

- да организује и координира жетвене радове на територији општине Бачка Топола,
- да прикупља податке о жетвеним површинама,
- да сагледава укупне смештајне капацитете на територији општине,
- да организује спровођење прописаних мера заштите од пожара ,
- да одреди и друге мере заштите за подручје Општине ако сматра да прописане мере нису довољне,
- да донесе План заштите од пожара за време сазревања и жетве стрних усева,
- да организује стално дежурство у ватрогасним јединицама,
- да организује осматрачку службу на за то погодним местима,
- да организује пољочуварску службу на подручјима где се сматра да исту треба организовати,
- да организује службу везе и обавештења,
- да организује контролу спровођења прописаних и наложених мера заштите од пожара,
- да након завршетка жетвених радова изврши анализу рада Штаба успешности спровођења превентивних мера и уочених пропуста у раду.

IV

Ово Решење ће се објавити у "Службеном листу Општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 02-8/2000-I  
ДАНА: 12.07.2000.  
БАЧКА ТОПОЛА

Потпредседник  
Скупштине општине  
Гашпар Тибор с.р.,

Intézet - tag  
22. Čović Dane, Agrobačka Rt - tag,  
23. Mostarski Rajko, Sloga Fsz Pacsér - tag.

III.

A Törzskar feladata és kötelessége az, hogy:

- megszervezze és összehangolja az aratási munkákat Bačka Topola község területén,
- begyűjtse az adatokat az aratási területről,
- felmérje az össz raktárkapacitásokat a község területén,
- megszervezze az előirányozott tűzvédelmi intézkedések végrehajtását,
- elrendeljen egyéb védelmi intézkedéseket is a község területén, ha úgy értékeli, hogy az előírt intézkedések nem elegendőek,
- meg hozza a gabonafélék érésének és aratásának idejére szóló tűzvédelmi tervet,
- megszervezze az állandó ügyeletet a tűzoltóegységekben,
- megszervezze a figyelő szolgálatot az erre alkalmas helyeken,
- megszervezze a mezőőri szolgálatot azokban a körzetekben, amelyekben ezt szükségesnek tartják,
- megszervezze az összekötő és jelentő szolgálatot,
- megszervezze az előírt és az elrendelt tűzvédelmi intézkedések végrehajtásának ellenőrzését,
- az aratás befejezése után elemezze a Törzskar munkáját, a megelőző intézkedések végrehajtásának sikerességét és a munkája során észlelt hiányosságokat.

IV.

E végzést közzé kell tenni Bačka Topola község Hivatalos Lapjában.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 02-8/2000-I  
BAKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Gáspár Tibor s.k.  
a Községi Képviselő-testület  
alelnöke

30.

На основу члана 29. тачке 22. и члана 41. Статута општине Бачка Топола ("Службени лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 12.јула 2000.године, доноси

**Р Е Ш Е Њ Е**

**О РАЗРЕШЕЊУ ПРИВРЕМЕНОГ ПОСЛОВОДНОГ ОРГАНА ЗАВОДА ЗА УРБАНИЗАМ ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА**

**I**

**БУДАИ ЛАСЛО**, дипл.инж. архитектуре из Бачке Тополе, разрешава се дужности привременог пословодног органа – директора Завода за урбанизам општине Бачка Топола са 31.05.2000. године због остварења права на пензију.

**II**

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 118-4/2000-И  
ДАНА: 12.07.2000.ГОД.  
БАЧКА ТОПОЛА

Потпредседник  
Скупштине општине  
Гашпар Тибор с.р.,

31.

На основу члана 8. став 2. Одлуке о образовању Завода за урбанизам општине Бачка Топола ("Сл. лист општине Бачка Топола", број 11/90, 16/90) и члана 29. Статута општине Бачка Топола ("Сл.лист општине Бачка Топола", број 8/91, 3/92, 1/97 и 7/99) Скупштина општине Бачка Топола, на седници одржаној дана 12. јула 2000.године, донела је

**Р Е Ш Е Њ Е**

**О ИМЕНОВАЊУ В.Д. ДИРЕКТОРА ЗАВОДА ЗА УРБАНИЗАМ ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА**

30.

Bačka Topola község statútuma (Bačka Topola község Hivatalos Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakaszának 22. pontja és 41. szakasza alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000.július 12-i ülésén, meghozza e

**V É G Z É S T**

**BAČKA TOPOLA KÖZSÉG TELEPÜLÉSRENDEZÉSI INTÉZETE IDEIGLENES ÜGYVEZETŐ SZERVÉNEK FELMENTÉSÉRŐL**

**I.**

**BUDAI LÁSZLÓ**, Bačka Topola-i okl. építésmérnököt Bačka Topola község Településrendezési Intézete ideiglenes ügyvezető szervének - igazgatójának tisztségéből nyugdíjra való jogának érvényesítése miatt 2000.05.31-i hatállyal felmentjük.

**II.**

E Végzést közzé kell tenni Bačka Topola község Hivatalos Lapjában.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 118-4/2000-I  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Gáspár Tibor, s.k.  
A Községi képviselő-testület  
alelnöke

31.

A Bačka Topola község Településrendezési Intézetének alapításáról szóló határozat (Bačka Topola község Hiv. Lapja 90/11 és 90/16 szám) 8. szakaszának 2. bekezdése és Bačka Topola község statútumának (Bačka Topola község Hiv. Lapja 91/8, 92/3, 97/1 és 99/7 szám) 29. szakasza alapján, Bačka Topola község Képviselő-testülete, a 2000. július 12-i ülésén, meghozta e

**V É G Z É S T**

**BAČKA TOPOLA KÖZSÉG TELEPÜLÉSRENDEZÉSI INTÉZETE MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

КУЧЕРКА ЛЕНЂЕЛ ДОРОЂА дипл.инж. хор-  
тикултуре из Бачке Тополе именује се за в.д.  
директора Завода за урбанизам општине Бачка  
Топола почев од 12.07.2000. на период до год-  
ину дана.

II.

Ово Решење објавити у "Службеном листу  
општине Бачка Топола".

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ  
БАЧКА ТОПОЛА  
БРОЈ: 02-6/2000-1  
ДАНА: 12. 07. 2000. године  
БАЧКА ТОПОЛА

Потпредседник  
Скупштине општине  
Гашпар Тибор с.р.

I.

KUCSERKA LENGYEL DOROTTYA Bačka Topola-i  
okl. kertész mérnököt Bačka Topola község  
Településrendezési Intézetének megbízott igaz-  
gatójává egy éves időszakra 2000.07.12-i hatállyal  
kinevezzük.

II.

E végzést közzé kell tenni Bačka Topola község  
Hivatalos Lapjában.

BAČKA TOPOLA KÖZSÉG  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
SZÁM: 02-6/2000-1  
BAČKA TOPOLA,  
2000.07.12.

Gáspár Tibor s.k.,  
a Községi Képviselő-testület  
alelnöke

P.br.	САДРЖАЈ	страна
-------	---------	--------

18. Одлука о измени и допуни Статута општине  
Бачка Топола 111

19. Одлука о изменама Одлуке о  
Извршном одбору Скупштине општине  
Бачка Топола 112

20. Одлука о изменама Пословника Скупштине  
општине Бачка Топола 113

21. Одлука о усвајању и спровођењу Урба-  
нистичког пројекта комплекса пијаце у Бачкој  
Тополи 117

22. Одлука о усвајању и спровођењу  
Урбанистичког пројекта градског парка у Бачкој  
Тополи 120

23. Одлука о усвајању и спровођењу  
Урбанистичког пројекта дела блока 31. (ул.  
Стевана Сремца) у Бачкој Тополи 122

24. Одлука о изменама и допунама Одлуке о  
радном времену угоститељских објеката и  
објеката за приређивање игара за забаву и игара

S.sz.	TARTALOM	oldal
-------	----------	-------

18. Határozat Bačka Topola község statútumának  
módosításáról és kiegészítéséről 111

19. Határozat A Bačka Topola község Képviselő-  
testületének Végrehajtó Bizottságáról szóló  
határozat módosításáról 112

20. Határozat Bačka Topola község Képviselő-  
testülete ügyrendjének módosításáról 113

21. Határozat a Bačka Topola-i piackomplexum  
rendezési tervének elfogadásáról és végreha-  
jtásáról 117

22. Határozat a Bačka Topola-i városi park ren-  
dezési tervének elfogadásáról és végre-  
hajtásáról 120

23. Határozat a Bačka Topola-i 31. telektömb  
(Stevan Sremac u.) egy része rendezési tervének  
elfogadásáról és végrehajtásáról 122

24. Határozat A vendéglátó és a szórakoztató és  
szerencsejátékokat szervező létesítmények nyit-  
vatartási idejéről szóló határozat módosításáról és



на срећу	124	kiegészítéséről	124
25. Одлука о изменама одлука којима су одређене новчане казне за прекршаје	126	25. Határozat szabálysértési pénzbírságokat előirányozó határozatok módosításáról	126
26. Утврђивање предлога Одлуке о увођењу месног самодоприноса за подручје Месне Заједнице Бачка Топола за период 2000–2005. године	128	26. A Bačka Topola Helyi Közösség 2000-2005. évi helyi járulékának bevezetésére vonatkozó határozati javaslat megerősítése	128
27. Одлука о изменама Одлуке о доношењу Генералног плана Бачке Тополе	133	27. Határozat A Bačka Topola általános rendezési tervének meghozataláról szóló határozat módosításáról	133
28. Одлука о проступању изради урбанистичког пројекта дела блока бр.1.– део кат. парцеле бр. 4470–к.о. Бачка Топола – град у Бачкој Тополи	134	28. Határozat a Bačka Topola-i 1.sz. telektömb, a Bačka Topola - város i.k.-beli 4470.sz. parcella egy része rendezési tervének elkészítéséről	134
29. Решење о образовању Општинског штаба за координацију жетвених радова, као и заштиту од пожара у време жетве стрних усева рода 2000.г.	135	29. Végzés a 2000. évi aratási munkákat és az aratás idején esedékes tűzvédelmi teendőket egyeztető községi törzskar megalakításáról	135
30. Решење о разрешењу привременог пословодног органа Завода за урбанизам општине Бачка Топола	138	30. Végzés Bačka Topola község Településrendezési Intézete ideiglenes ügyvezető szervének felmentéséről	138
31. Решење о именовану в.д. директора Завода за урбанизам општине Бачка Топола	138	31. Végzés Bačka Topola község Településrendezési intézete megbízott igazgatójának kinevezéséről	138

**Издавач:** Служба за скупштинске, правне и опште послове Општинске управе Бачка Топола. Тел: 715-310. Одговорни уредник: секретар Скупштине општине. Аконтација претплате за 2000. годину износи 1.374,00 динара. Жиро рачун број: 45200-845-84 са назнаком "Сопствени приходи Општинске управе Бачка Топола" за "Службени лист општине Бачка Топола."

**Киодó:** А Ва́чка Топола ко̀зсégi Кóзигазгатás Кéпviselő-тестüлети, Јоги és Általános Szolgálatá.Tel: 715-310. Felelős szerkesztő: а Кóзсеги Кéпviselő-тестüлет titkára. Az előfizetési díj előlege az 2000. évre 1.374,00,00 dinár. Zsírószámла: 45200-845-84 "А Ва́чка Топола Кóзсеги Кóзигазгатás bevételei", "Ва́чка Топола ко̀зсег Hivatalos Lapjára" megjelöléssel.